

**GEMEINDE GAIS**  
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



**COMUNE DI GAIS**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

**MOVE GAIS Errichtung eines Pumptracks und einer Pickleball-Anlage in der Sport- und Erholungszone Gais. Zuschlag der Arbeiten**

**MOVE GAIS Realizzazione di un pump-track e di un impianto da pickleball nella zona sportiva e ricreativa Gais. Aggiudicazione dei lavori**

Prot. Nr.

Sitzung vom-Seduta del  
**15.06.2026**

Uhr - ore  
**17:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Alexander Dariz	<i>Bürgermeister</i>	<i>Sindaco</i>		
Stephanie Auer	<i>Vizebürgermeisterin</i>	<i>Vicesindaca</i>		
Daniel Duregger	<i>Gemeindereferent</i>	<i>Assessore</i>		
Ulrike Großgasteiger	<i>Gemeindereferentin</i>	<i>Assessora</i>		
Paul Mairl	<i>Gemeindereferent</i>	<i>Assessore</i>		
Werner Niederbacher	<i>Gemeindereferent</i>	<i>Assessore</i>		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

**Eugen Volgger**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

**Alexander Dariz**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## **MOVE GAIS Errichtung eines Pumptracks und einer Pickleball-Anlage in der Sport- und Erholungszone Gais. Zuschlag der Arbeiten**

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 152 vom 26.05.2026 wurden die vom beauftragten Techniker Dr. Ing Bernd Oberkofler ausgearbeiteten Projektunterlagen für das Bauvorhaben laut Betreff in buchhalterischer Hinsicht genehmigt und die Ausschreibung der Arbeiten und deren Vergabeart festgelegt.

Das entsprechende Verhandlungsverfahren wurde durchgeführt. Die Verwaltung hat sieben spezialisierte Unternehmen dazu eingeladen, wobei zwei Unternehmen ein Angebot vorgelegt haben.

Aus der Niederschrift über die Öffnung der Angebote vom 11.06.2026 gehen die teilnehmenden Unternehmen sowie das auf die Ausschreibungssumme mittels perzentuellem Abschlag angebotene Abgebot hervor. Das Unternehmen Niederwieser Bau GmbH hat das preisgünstigste Angebot vorgelegt.

Daraufhin wurde der Erstgereichte in der Rangordnung eingeladen, Erklärungen gemäß Art. 27 Absätze 4, 4-bis, 4-ter und 4-quater LG 16/2015 zu übermitteln.

Der Bieter hat die angeforderten Unterlagen zeitgemäß und korrekt eingereicht und der EPV hat daraufhin am 15.06.2026 den Bericht über die Überprüfung der Glaubwürdigkeit verfasst (unsere Prot. Nr. 0011922/2026).

Die Überprüfung der allgemeinen Anforderungen und der fachlichen Voraussetzungen nach Art. 94, 95 und 98 des GVD Nr. 36/2023 sowie der sonstigen einschlägigen Bestimmungen mittels Virtuellem Faszikel der Wirtschaftsteilnehmer kann erst nach Erteilung des Zuschlages erfolgen.

Das Angebot des Unternehmens Niederwieser Bau GmbH vom 11.06.2026 (unsere Prot. Nr. 11827/2026) sieht den Betrag von 205.249,60 Euro zzgl. Sicherheitskosten von 2.670,73 Euro vor, insgesamt also 207.920,33 Euro. Dies entspricht einem Abgebot von 6,05 %, entsprechend einem Betrag von 13.217,25 Euro.

Die Beauftragung erfolgt gemäß der Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 22 vom 15.09.2011.

Der vorliegende Beschluss wird auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:

- Gesetzesvertretendes Dekret vom 31.03.2023, Nr. 36, in geltender Fassung, soweit anzuwenden.
- Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015, in geltender Fassung.
- Satzung der Gemeinde Gais.
- Einheitliches vereinfachtes Strategiedokument und Haushaltsvoranschlag für die Haushaltsjahre 2026 – 2028 i.g.F.
- Die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (63+qwRhg1WWieW8w43d2obxnFpBSC9qw2lfDyEBQM1c=) und (ajMSaiXVGy1F3lhUkcWGXnvaUGlphTCXRGwyN78vUVA=);
- Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-

## **MOVE GAIS Realizzazione di un pumptrack e di un impianto da pickleball nella zona sportiva e ricreativa Gais. Aggiudicazione dei lavori**

Con delibera della Giunta comunale n. 152 del 26.05.2026 è stata approvata la documentazione di progetto elaborata dal tecnico incaricato ing. Bernd Oberkofler per i lavori di cui in oggetto sotto l'aspetto contabile; è stato determinato l'appalto dei lavori e scelta la procedura d'appalto.

La rispettiva procedura negoziata è stata indetta. L'Amministrazione ha invitato sette imprese specializzate, di cui due imprese hanno presentato un'offerta.

Dal verbale sull'apertura delle offerte del 11.06.2026 risultano le imprese partecipanti nonché la relativa offerta con ribasso percentuale sul prezzo posto a base di gara. L'impresa Niederwieser Bau S.r.l ha presentato l'offerta più conveniente.

Si è proceduto con l'invito al primo in graduatoria a fornire dichiarazioni a norma dell'art. 27, co. 4, 4-bis, 4-ter e 4-quater L.P. 16/2015.

L'offerente ha presentato i documenti richiesti in modo tempestivo e corretto ed il RUP in data 15.06.2026 ha redatto la relazione riguardante la verifica di attendibilità (sub n. prot. 0011922/2026).

La verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e dell'idoneità professionale previsti dagli artt. 94, 95 e 98 del D.Lgs n. 36/2023 e dalle altre disposizioni di legge e regolamentari deve avvenire tramite il fascicolo Virtuale dell'Operatore Economico solo dopo l'aggiudicazione delle opere.

L'offerta dell'impresa Niederwieser Bau S.r.l del 11.06.2026 (sub n. prot. 11827/2026) prevede l'importo di Euro 205.249,60 più costi di sicurezza di Euro 2.670,73, complessivamente Euro 207.920,33. Questo corrisponde ad un ribasso di 6,05 %, corrispondente ad un importo di Euro 13.217,25.

L'incarico avviene ai sensi del regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 22 del 15.09.2011.

La presente delibera viene adottata nel rispetto delle seguenti fonti normative e disposizioni:

- Decreto Legislativo 31.03.2023, n. 36, nel testo vigente, per quanto da applicare.
- Legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, nei testi vigenti.
- Statuto del comune di Gais.
- Documento unico di programmazione semplificato e bilancio di previsione per gli anni finanziari 2026 – 2028 n.t.v.
- I pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale n. 2 del 03.05.2018 (63+qwRhg1WWieW8w43d2obxnFpBSC9qw2lfDyEBQM1c=) e (ajMSaiXVGy1F3lhUkcWGXnvaUGlphTCXRGwyN78vUVA=);
- Legge regionale n. 2 del 03.05.2018 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige"

Südtirol“;

– Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“

– Legge provinciale n. 25 del 12.12.2016 „Ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità comprensoriali“

Dies alles vorausgeschickt

Premesso quanto sopra

**b e s c h l i e ß t**

**LA GIUNTA COMUNALE**

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

**d e l i b e r a**

einstimmig durch Handerheben:

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

1) das Unternehmen Niederwieser Bau GmbH erhält gemäß Angebot vom 11.06.2026 den Zuschlag für die gegenständlichen Arbeiten zur folgenden Summe, dies wie in den Prämissen beschrieben, mit dem Vorbehalt der Ordnungsmäßigkeit der für die Überprüfung zu hinterlegenden Dokumente:

1) Si aggiudicano le opere in oggetto all'impresa Niederwieser Bau S.r.l in base all'offerta del 11.06.2026 per l'importo seguente, questo come descritto nelle premesse, con riserva della regolarità della documentazione da presentare per la verifica dovuta:

**ZUSCHLAGSBETRAG / IMPORTO D'AGGIUDICAZIONE**

**205.249,60 EURO**

**SICHERHEITSKOSTEN / COSTI PER LA SICUREZZA**

**2.670,73 EURO**

**VERTRAGSPREIS INSGESAMT / IMPORTO CONTRATTUALE COMPLESSIVO**

**207.920,33 EURO**

2) Mit der Übernehmerfirma wird - nach Klärung der oben angeführten Vorbehalte – im Sinne des Art. 18 des GvD Nr. 36/2023 ein Vertrag in verwaltungsrechtlich öffentlicher Form abgeschlossen. Die entsprechenden Spesen, Steuern und Gebühren gehen zu Lasten der Übernehmerfirma.

2) Dopo lo scioglimento delle riserve sopra descritte viene stipulato con l'impresa appaltatrice un contratto in forma pubblica amministrativa ai sensi dell'art. 18 del d.lgs. 36/2023. Le relative spese, tasse ed imposte sono a carico dell'impresa appaltatrice.

3) Folgende Unterlagen bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:

3) La seguente documentazione, anche se non materialmente allegata, costituisce parte essenziale della presente delibera e viene approvata:

a) Protokoll der Wettbewerbsbehörde vom 11.06.2026 (unsere Prot. Nr. 0011876/2026);

a) Verbale dell'Autorità di gara del 11.06.2026 (sub n. prot. 0011876/2026);

b) Protokoll der Wettbewerbsbehörde vom 15.06.2026 (unsere Prot. Nr. 0011936/2026).

b) Verbale dell'Autorità di gara del 15.06.2026 (sub n. prot. 0011936/2026);

4) Dieser Beschluss wird im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 für unverzüglich vollziehbar erklärt.

4) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi della legge regionale n. 2 del 03.05.2018, art. 183.

		
Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale	Autonome Provinz Bozen - Südtirol Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige	Republik Italien Repubblica Italiana
EU - Verordnung Nr. 2021/2115	<b>LEADER</b> Development led by rural communities	Regolamento (UE) n. 2021/2115
Von der Europäischen Union kofinanziert Cofinanziato dall'Unione Europea		

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende / Il presidente

**Alexander Dariz**

Der Sekretär / Il Segretario

**Eugen Volgger**

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*

---

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden.

Innerhalb von 30 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare a tutte le delibere opposizioni alla giunta comunale.

Entro 30 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.